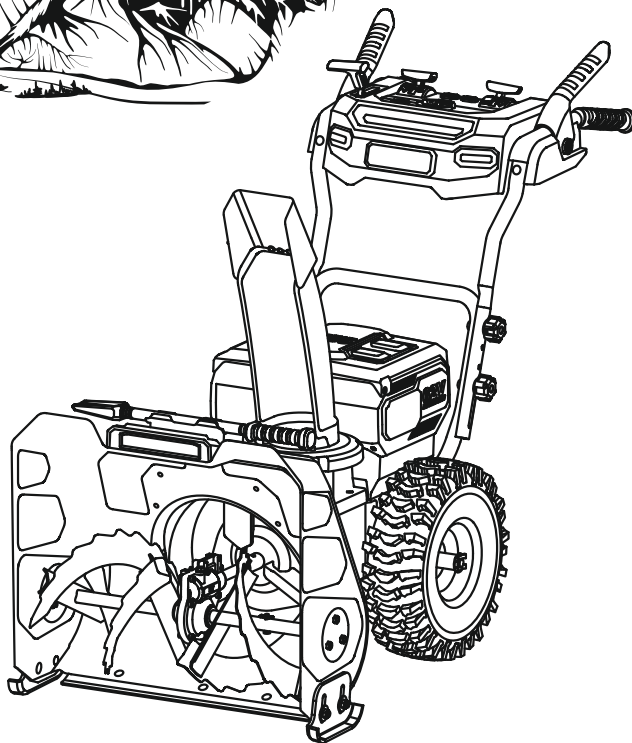


# **VILLARTEC**

Руководство по эксплуатации



## СНЕГОУБОРЩИК АККУМУЛЯТОРНЫЙ **VILLARTEC WA 6261**







\*Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструктив своих изделий.  
Актуальная информация и инструкции по эксплуатации размещены на сайтах: [villartec.ru](http://villartec.ru) и [villartec.by](http://villartec.by)

## УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

Для безопасной и правильной эксплуатации снегоборочной машины используются некоторые предупреждающие и указывающие значки и символы. Пожалуйста внимательно изучите значение каждого.

	Прочитайте инструкцию по эксплуатации
	Надевайте защитные очки
	Надевайте защитные наушники
	Носите нескользящую обувь во время использования настоящего продукта
	Наденьте защитные перчатки с целью снижения риска получения травм рук
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Отсоедините батарею перед техническим обслуживанием
	Возможен выброс предметов Сохраняйте дистанцию
	Держите руки, ноги и одежду на расстоянии от вращающихся частей
	Опасность! Выключите двигатель перед очисткой выпускного желоба
	Держите руки и ноги на расстоянии




	Данное изделие защищено от вертикального попадания капель воды
	Зарядное устройство предназначено для использования только в помещении
	Маркировка CE Изделие соответствует основным требованиям директив и стандартам Европейского Сообщества
	Отработанные электрические изделия не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Пожалуйста, утилизируйте их в специализированных местах. Обратитесь к местным властям или продавцу за рекомендациями по утилизации.

**Утилизация аккумулятора:**

Старые аккумуляторы и батареи нельзя классифицировать как бытовые отходы, они должны быть утилизированы в соответствии с действующим законодательством.

Непригодные аккумуляторы сдайте в пункт приема аккумуляторов у дилера или по месту жительства.

**Аккумуляторы/батареи:**

	Li-Ion Не выбрасывайте батареи в бытовой мусор, а также в воду и/или огонь. Аккумулятор/батареи необходимо перерабатывать или утилизировать экологически безопасным способом.
	Обозначение уровня шума. Уровень шума Вашего инструмента не выше 96 дБ
	Символ опасности. Означает предостережение или предупреждение, может использоваться в сочетании с другими символами или рисунками.

**2. ОСНОВНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ**

Общие указания по технике безопасности при работе с электроинструментом



**ВНИМАНИЕ!** Прочтите все предупреждения по технике безопасности, инструкции, иллюстрации и технические характеристики, прилагаемые к данному электроинструменту. Несоблюдение предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезным травмам. Сохраните все описания мер предосторожности и инструкции для использования в будущем.

### **2.1 Безопасность рабочей зоны**

а) Сохраняйте рабочую зону чистой и освещённой. Заставленные ненужными вещами, а также затемнённые места могут привести к несчастным случаям.

б) Не эксплуатируйте настоящий продукт в средах с повышенной взрывоопасностью, например, при нахождении поблизости легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. Данное устройство может генерировать искры, которые могут стать причиной воспламенения.

в) Не допускайте присутствия детей и/или посторонних лиц во время эксплуатации устройства. Отвлекающие факторы могут привести к потере контроля.

### **2.2 Электробезопасность**

а) Вилка устройства должна соответствовать розетке. Не изменяйте вилку каким-либо образом. Не используйте вилки-переходники с заземлёнными машинами. Немодифицированные вилки и соответствующие розетки снизят риск поражения электрическим током.

б) Избегайте контакта тела с заземлёнными или занулёнными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, плиты и холодильники. Риск поражения электрическим током возрастает, если Ваше тело заземлено или занулено.

в) Не подвергайте устройство воздействию дождя или влаги. Попадание воды в аппарат повышает риск поражения электрическим током.

г) Используйте кабель питания по назначению. Никогда не используйте шнур для переноски, вытягивания или отсоединения устройства. Держите шнур вдали от тепла, масла, острых кромок и движущихся частей. Повреждённые или запутанные кабели повышают риск поражения электрическим током.

д) При эксплуатации устройства на открытом воздухе используйте удлинительный шнур, подходящий для использования вне помещений. Использование кабеля, подходящего для использования вне помещений, снижает риск поражения электрическим током.

е) Если эксплуатация машины в помещении с повышенной влажностью неизбежна, используйте электропитание, оснащённое защитным устройством дифференциального тока (УЗО). Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.

### **2.3 Личная безопасность**

а) Будьте внимательны. Следите за тем, что и как делаете, руководствуйтесь здравым смыслом при работе с устройством. Не используйте данный агрегат, когда Вы устали или находитесь под воздействием определённых веществ, алкоголя или лекарств. Невнимательность при работе с устройством может привести к серьёзным травмам.

б) Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки. Такие средства защиты, как маски, нескользящая обувь, каска или средства защиты органов слуха, используемые в соответствующих условиях, помогут снизить вероятность травм.

в) Предотвращайте непреднамеренный запуск. Убедитесь, что переключатель находится в выключенном положении, прежде чем подключать его к источнику питания и/или аккумулятору, а также брать или переносить устройство. Переноска устройства, когда палец находится на выключателе, или включение устройства с подключённым питанием может привести к несчастным случаям.

г) Перед включением устройства извлеките регулировочный ключ. Ключ, оставленный прикрепленным к вращающейся части машины, может привести к травмам.

д) Не перенапрягайтесь. Всегда сохраняйте правильную опору и равновесие. Это позволяет лучше управлять устройством в непредвиденных ситуациях.

е) Одевайтесь правильно. Не носите свободную одежду и украшения. Держите волосы и одежду подальше от движущихся частей. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут зацепиться за движущиеся части.

ё) Если предусмотрены дополнительные устройства для удаления и сбора пыли, убедитесь, что они подключены и используются надлежащим образом. Использование пылеулавливающих устройств может снизить опасность, связанную с воздействием пыли.

ж) Не позволяйте знаниям, полученным в результате частого использования устройства, позволить вам расслабиться и игнорировать принципы безопасной эксплуатации агрегата. Неосторожное обращение может привести к серьёзной травме в течение доли секунды.

#### **2.4 Использование устройства и уход за ним**

а) Не применяйте чрезмерных усилий к электроинструменту. Используйте подходящий электроинструмент для работы. Правильно выбранный электроинструмент выполнит работу лучше и безопаснее, с той скоростью, для которой он был разработан.

б) Не используйте электроинструмент, если переключатель не включает и не выключает его. Любой электроинструмент, которым нельзя управлять с помощью переключателя, опасен и подлежит ремонту.

в) Отсоедините вилку от источника питания и/или аккумуляторную батарею электроинструмента перед выполнением каких-либо регулировок, заменой принадлежностей или его хранением. Такие профилактические меры снижают риск случайного запуска.

г) Храните простаивающие электроинструменты в недоступном для детей месте и не позволяйте лицам, не знакомым с электроинструментом и данными инструкциями, им пользоваться. Электроинструменты опасны в руках неподготовленных пользователей.

д) Проводите техническое обслуживание электроинструмента и принадлежностей. Проверьте, нет ли смещения или заедания подвижных частей, поломок деталей и любых других повреждений, которые могут повлиять на работу электроинструмента. В случае обнаружения данных недостатков отремонтируйте электроинструмент перед дальнейшим использованием. Многие несчастные случаи происходят из-за некачественного ухода за электроинструментом.

е) Держите режущие детали острыми и чистыми. При надлежащем уходе детали с острыми режущими кромками режут заедают и ими легче управлять.

ё) Используйте электроинструмент, принадлежности, насадки и т.д. в соответствии с данной инструкцией, а также с учётом условий выполняемых работ. Использование электроинструмента не по назначению может привести к возникновению опасной ситуации.

ж) Следите за тем, чтобы рукоятки и поверхности для захвата были сухими, чистыми и обезжиренными. Скользкие рукоятки и хватные поверхности не позволяют безопасно обращаться с инструментом и управлять им в непредвиденных ситуациях.

#### **2.5 Использование аккумуляторного инструмента и уход за ним**

а) Заряжайте электроинструмент только с помощью зарядного устройства, указанного производителем. Зарядное устройство, подходящее для одного типа батарейного блока, может привести к возгоранию при использовании с другим батарейным блоком.

б) Используйте электроинструмент только со специально предназначенными батарейными блоками. Использование любых других аккумуляторных батарей может привести к травмам и возгоранию.

в) Если аккумуляторная батарея не используется, держите ее подальше от металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, винты и др., которые могут вызвать замыкание клемм батареи. Короткое замыкание аккумулятора может привести к ожогам и пожару.

г) При нарушении правил эксплуатации из аккумулятора может вытекать жидкость; избегайте контакта с ней. При случайном контакте смойте водой. Если жидкость попала в глаза, обратитесь за медицинской помощью. Жидкость, вытекающая из аккумулятора, может вызвать раздражение или ожоги.

д) Не используйте поврежденный/модифицированный аккумулятор или инструмент. Поврежденные или модифицированные аккумуляторы могут вести себя непредсказуемо, что может привести к возгоранию, взрыву или риску получения травмы.

е) Не подвергайте аккумуляторный блок или инструмент воздействию огня или высокой температуры. Воздействие огня или температуры выше 130°C может привести к взрыву.

ё) Следуйте всем инструкциям по зарядке и не заряжайте аккумуляторный блок или инструмент вне температурного диапазона, указанного в инструкциях. Неправильная зарядка или температура, выходящая за пределы указанного диапазона, может привести к повреждению аккумулятора и увеличению риска возгорания.

### **2.6 Сервисное обслуживание**

а) Поручите сервисное обслуживание электроинструмента квалифицированному специалисту, использующему только оригинальные запасные части. Это обеспечит безопасность электроинструмента.

б) Никогда не проводите обслуживание поврежденных аккумуляторных батарей самостоятельно. Обслуживание аккумуляторных батарей должно выполняться только производителем или уполномоченными поставщиками.

### **2.7 Предупреждения по технике безопасности при работе со снегоуборочной машиной**

Данное устройство может ампутировать руки и ноги, а также разбрасывать предметы. Несоблюдение следующих инструкций по технике безопасности может привести к серьезным травмам.

#### **Обучение:**

1. Перед началом эксплуатации данного устройства прочтите, поймите и следуйте всем инструкциям на устройстве и в руководствах по эксплуатации. Внимательно ознакомьтесь с органами управления и правилами правильного использования оборудования. Узнайте, как быстро остановить устройство и отключить органы управления.

2. Не допускайте детей к работе с оборудованием. Не разрешайте взрослым работать с оборудованием без соответствующего инструктажа. Местные правила могут ограничивать возраст оператора.

3. Следите за тем, чтобы в зоне эксплуатации не было людей, особенно маленьких детей, домашних животных.

4. Соблюдайте осторожность, чтобы не поскользнуться и не упасть, особенно при движении задним ходом.

5. Помните, что оператор или пользователь несёт ответственность за несчастные случаи или вред, причинённый другим людям или их имуществу.

**Подготовка:**

1. Тщательно осмотрите место, где будет использоваться оборудование, и удалите все коврики, санки, доски, провода и другие посторонние предметы.

2. Перед запуском двигателя переведите сцепление в нейтральное положение. Снимите фиксирующие элементы.

3. Не пользуйтесь оборудованием, не надев подходящую зимнюю одежду. Избегайте одежды свободного покроя, которая может зацепиться за движущиеся части. Надевайте обувь, которая улучшит устойчивость на скользких поверхностях.

4. Всегда надевайте защитные очки или лицевой щиток во время работы, регулировки или ремонта, чтобы защитить глаза от посторонних предметов, которые могут быть выброшены из машины.

5. Отрегулируйте высоту корпуса шнека для очистки поверхности из гравия или щебня

6. Не пытайтесь выполнять какие-либо регулировки при работающем двигателе (за исключением случаев, когда это специально рекомендовано производителем).

7. Перед началом уборки снега дайте двигателю и снегоуборщику адаптироваться к работе в условиях наружной температуры.

8. Во время работы всегда надевайте прочную обувь и длинные брюки. Не пользуйтесь оборудованием босиком или в открытых сандалиях. Не надевайте свободную одежду или одежду со свисающими шнурками или ремнями.

**Эксплуатация**

1. Не ставьте руки и/или ноги рядом с вращающимися деталями или под ними. Всегда держитесь подальше от выпускного отверстия.

2. Соблюдайте крайнюю осторожность при работе на гравийных дорогах, пешеходных дорожках или пересечениях с ними, будьте внимательны к возможным опасностям и при работе вблизи дорог общего пользования.

3. После удара о посторонний предмет остановите двигатель, извлеките аккумуляторные батареи, тщательно осмотрите снегоуборщик на предмет повреждений и устраните их, прежде чем снова запускать и приступать к эксплуатации устройства.

4. Если устройство начинает непривычным образом вибрировать, то остановите двигатель и немедленно проверьте причину. Вибрация, как правило, является предупреждением о неисправностях.

5. Выключайте двигатель всякий раз, когда вы выходите из рабочего положения, перед прочисткой шнека или направляющей выброса снега, а также при выполнении любых ремонтных работ, регулировок или проверок.

6. При чистке, ремонте или проверке убедитесь, что шнек и все движущиеся части остановлены. Извлеките батарейные блоки, чтобы предотвратить случайный запуск.

7. Не убирайте снег поперёк склона; двигайтесь вверх и вниз. Соблюдайте крайнюю осторожность при изменении направления движения на склонах. Не пытайтесь расчищать крутые склоны. Всегда следите за тем, чтобы на склонах у Вас была устойчивая опора.

8. Не эксплуатируйте снегоуборщик с неисправными ограничителями или вовсе без них, а также без пластин или иных защитных приспособлений.

9. Не эксплуатируйте снегоборщик рядом со стеклянными ограждениями, автомобилями, оконными проёмами, откосами и т.д. без надлежащей регулировки угла выброса снега. Не подпускайте детей и домашних животных.

10. Не перегружайте машину, пытаясь убирать снег слишком быстро.

11. Не эксплуатируйте машину на высокой скорости на скользких поверхностях. При движении задним ходом смотрите назад и соблюдайте осторожность.

12. Никогда не направляйте желоб выброса снега на людей или в места, где может быть причинён материальный ущерб. Держите детей и других людей на дистанции.

13. Отключайте питание шнека, если снегоборщик транспортируется или не используется.

14. Используйте только навесное оборудование и принадлежности, одобренные производителем снегоборщика (например, грузы на колёса, противовесы, кабины и т.д.).

15. Не пользуйтесь снегоборочной машиной в условиях плохой видимости или при недостаточном освещении. Всегда твердо стойте на ногах и крепко держитесь за рукоятки. Ходите, но ни в коем случае не бегайте с агрегатом.

16. Принимайте все возможные меры предосторожности, когда оставляете агрегат без присмотра. Заглушите двигатель, извлеките ключ.

17. Плотно закручивайте все гайки, заглушки и винты, чтобы убедиться в безопасном рабочем состоянии оборудования.

18. Замените изношенные или поврежденные детали в целях безопасности; используйте только оригинальные запасные части и принадлежности.

19. Не прикасайтесь к шнеку до тех пор, пока не будут извлечены батарейные блоки и шнек полностью не остановится.

20. Извлеките батарейные блоки в следующих случаях:

- всякий раз, когда оставляете устройство без присмотра.

- перед устранением засора.

- перед проверкой, чисткой или обслуживанием снегоборщика.

- после удара о посторонний предмет. Проверьте агрегат на наличие повреждений и произведите ремонт - перед повторным запуском и эксплуатацией машины;

- всякий раз, когда машина начинает необычным образом вибрировать. Немедленно осмотрите снегоборочную машину на предмет наличия повреждений и замените или отремонтируйте поврежденные детали перед повторным запуском снегоборочной машины, а также проверьте и затяните все незакрепленные детали.

21. Данным агрегатом запрещено пользоваться детям. Дети не должны играть с устройством, производить чистку и обслуживание. Данным прибором могут пользоваться люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или с недостаточным опытом и знаниями в случае, если они находятся под надзором и получили инструктаж по безопасному использованию агрегата, а также понимают связанные с ним опасности.

22. Будьте осторожны при регулировке снегоборщика, чтобы избежать защемления пальцев между движущимся шнеком и неподвижными частями агрегата.

23. Не берите на руки и не переносите снегоборщик с работающим двигателем.

24. Заряжайте устройство только с помощью зарядного устройства, указанного производителем. Использование несовместимого зарядного устройства с батарейным блоком может привести к возгоранию.

25. Используйте электроинструмент только со специально предназначенными батарейными блоками. Использование любых других батарейных блоков может привести к травмам и возгоранию.



25. Используйте электроинструмент только со специально предназначенными батарейными блоками. Использование любых других батарейных блоков может привести к травмам и возгоранию.

26. Если батарейный блок не используется, держите его подальше от металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, шурупы и др., которые могут привести к замыканию контактов аккумулятора. Короткое замыкание аккумулятора может привести к ожогам или возгоранию.

27. При нарушении правил эксплуатации из аккумулятора может вытекать жидкость; избегайте контакта с ней. При случайном контакте смойте водой. Если жидкость попала в глаза, обратитесь за медицинской помощью. Жидкость, вытекающая из аккумулятора, может вызвать раздражение или ожоги.

28. Осторожно запускайте снегоуборщик и эксплуатируйте его в соответствии с инструкциями.

29. Не запускайте двигатель, если вы стоите напротив желоба. Держитесь подальше от снегоотбрасывателя.

30. Не наклоняйте машину при включении двигателя, за исключением случаев, когда машина должна быть наклонена для запуска. В этом случае не наклоняйте ее больше, чем это необходимо, и поднимайте только ту часть, которая находится в стороне от оператора.

#### **Очистка засорившегося разгрузочного желоба**

1. Наиболее частой причиной травм, связанных со снегоуборочной машиной, является соприкосновение рук с вращающимся шнеком внутри разгрузочного желоба. Никогда не используйте руки для очистки разгрузочного желоба.

2. Чтобы очистить желоб:

а) **ВЫКЛЮЧИТЕ ДВИГАТЕЛЬ**

б) Извлеките аккумуляторные батареи.

в) Подождите 10 секунд, чтобы убедиться, что лопасти-крыльчатки перестали вращаться.

г) Всегда пользуйтесь инструментом для чистки, а не руками.

#### **Обслуживание и хранение**

1. После использования и перед последующим хранением извлеките аккумуляторы из снегоуборщика и проверьте их на наличие повреждений.

2. Регулярно проверяйте срезные болты, винты, установленные на двигателе, и т. д. на предмет надлежащей затяжки, чтобы убедиться, что оборудование находится в безопасном рабочем состоянии.

3. Если снегоуборщик будет храниться в течение длительного времени, всегда обращайтесь к руководству пользователя для получения важных сведений.

4. При необходимости сохраняйте и/или заменяйте этикетки с инструкциями по технике безопасности.

5. Запустите машину через несколько минут после очистки от снега, чтобы предотвратить замерзание шнека.

6. Дайте двигателю остыть, прежде чем хранить его в каком-либо закрытом помещении.

7. При обслуживании шнека помните, что, даже если машина выключена, шнек всё равно может вращаться.

8. Соблюдайте осторожность при регулировке машины, чтобы избежать защемления пальцев между движущимся шнеком и неподвижными частями машины.

## **2.8 Рекомендации по технике безопасности при использовании аккумуляторной батареи и зарядного устройства**

а) Используйте только аккумулятор, входящий в комплект снегоуборочной машины, и зарядное устройство, входящее в комплект поставки.

б) Не допускайте попадания влаги на аккумулятор и зарядное устройство.

в) Не используйте зарядное устройство на открытом воздухе.

г) Если зарядное устройство не используется, а также перед чисткой и обслуживанием отключите его от сети электропитания.

д) Соблюдайте особую осторожность при обращении с аккумулятором. Не роняйте его на твердую поверхность, не подвергайте давлению или иному механическому воздействию. Храните аккумулятор вдали от источников сильного тепла и холода.

е) Не вскрывайте аккумулятор и/или зарядное устройство и не пытайтесь отремонтировать их самостоятельно. Если какие-либо компоненты неисправны, обратитесь за ремонтом к квалифицированному специалисту или отправьте их в наш сервисный центр для ремонта.

ё) Заряжайте аккумулятор только при температуре окружающей среды (окружающего воздуха) от 4°C до +40°C.

ж) Заряженный аккумулятор можно использовать для питания устройства при температуре окружающей среды от -20°C до +70°C.

з) Если аккумулятор не используется, храните его в сухом месте при температуре от 10°C до 30°C.

Аккумулятор следует подзаряжать, если он перестает обеспечивать достаточную мощность для выполнения задач, которые ранее легко выполнялись. НЕ продолжайте использовать устройство с разряженным аккумулятором. Аккумулятор не был полностью заряжен на заводе-изготовителе. Прежде чем приступить к его использованию, его необходимо сначала полностью зарядить.



**ВАЖНО! ОПАСНОСТЬ!** Никогда не замыкайте аккумулятор и не подвергайте его воздействию влаги. Не храните его вместе с металлическими деталями, которые могут замкнуть контакты. Аккумулятор может перегреться, загореться или взорваться.

При контакте с кислотой или подобными внутренними жидкостями или веществами, содержащимися в аккумуляторе, незамедлительно смойте их большим количеством воды.

Если эти вещества попали в глаза, промойте их большим количеством воды и немедленно обратитесь к врачу.



**ВНИМАНИЕ!** Не вскрывайте батарейный блок, чтобы самостоятельно извлечь аккумулятор. Не бросайте батарею в огонь или воду. Она может взорваться. Аккумуляторную батарею нельзя выбрасывать в бытовой мусор, независимо от того, использовалась она или нет. Вы должны сдать её в местный пункт приёма аккумуляторов в соответствии с Правилами обращения с аккумуляторами или вернуть её нам с соответствующей пометкой «Использованная батарея».

### 3. ВНЕШНИЙ ВИД И УСТРОЙСТВО

Внешний вид снегоуборочной машины показан на рисунках 1, 2:

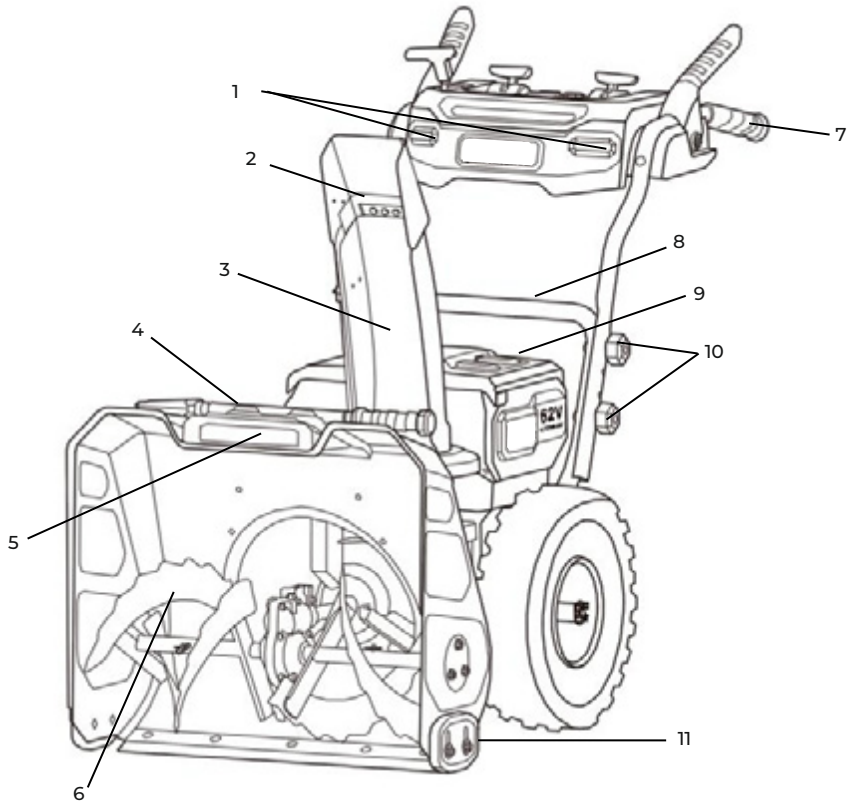


Рис. 1

1 - Верхние фонари освещения. 2 - Дефлектор желоба. 3 - Желоб. 4 - Лопатка для очистки желоба. 5 - Нижний фонарь. 6 - Шнек. 7 - Подогрев рукояток. 8 - Нижняя часть рукоятки. 9 - Крышка аккумуляторного отсека. 10 - Гайки «барашки». 11 - Салазки.

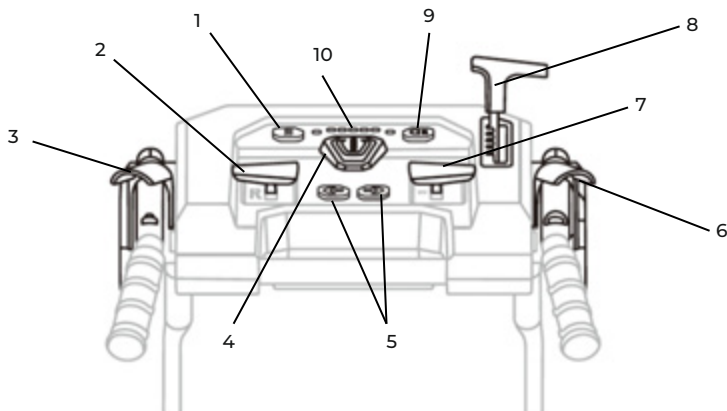


Рис. 2

1 - Выключатель подогрева рукояток . 2 - Рукоятка регулировки скорости движения . 3 - Рычаг включения движения. 4 - Выключатель питания. 5 - Кнопки управления направлением желоба. 6 - Рычаг включения шнека. 7 - Рукоятка регулировки скорости вращения шнека. 8 - Рукоятка дефлектора желоба. 9 - Выключатель фонарей . 10 - Индикатор заряда аккумулятора.

#### 4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

<b>Аккумуляторный снегоборочник:</b>	WA 6261
Напряжение:	62 В. Постоянного тока
Скорость вращения шнека:	140 об.мин.
Скорость движения вперед	1.2-4.2 км./ч.
Скорость движения назад	1.8 км./ч.
Высота обработки:	510 мм.
Ширина обработки:	610 мм.
Диаметр шнека:	275 мм.
Угол выброса снега:	200°
Вес Нетто:	72 кг.
Класс защиты от влаги	IPX4
Уровень звука с позиции оператора	76.3dB(A) K=3 dB(A)
Уровень звука согласно измерениям	92.23dB(A) K=0.8 dB(A)
Гарантированный уровень звука (не более)	96dB(A)
Уровень вибрации	0.86m/s <sup>2</sup> K=1.5 m/s <sup>2</sup>
Температура рабочая/хранения	50°С и ниже

<b>Тип аккумулятора</b>	<b>Lithium-ion</b>
Модель аккумулятора	AM 608
Напряжение	62 В. Постоянного тока
Ёмкость/Мощность аккумулятора	8.0 А.ч./432 Вт.ч.
Количество элементов	30 ШТ
<b>Модель зарядного устройства</b>	<b>AC 604</b>
Сетевое питание	220-240В, 50Гц, 3,5А
Выход	62В постоянного тока, 4Ах2
Диапазон рабочих температур	+4°C до - 40°C

## 5. СБОРКА

Перед тем как начать выполнение любых работ со снегоборщиком всегда отключайте и извлекайте аккумуляторы из аккумуляторного отсека. Несоблюдение правила отключения и извлечения аккумуляторной батареи может привести к серьезным травмам в результате случайного запуска снегоборщика.

Никогда не запускайте снегоборщик, если он не полностью собран. Использование инструмента в частично собранном виде может привести к серьезным травмам при случайном включении.

При неправильной замене аккумулятора существует опасность взрыва. Заменяйте только на такой же или аналогичный тип.

### 5.1 Распаковка

Не пытайтесь собирать или использовать снегоборщик без всех необходимых деталей.

Если каких-либо деталей не хватает, обратитесь в сервисный центр и дождитесь доставки недостающих деталей. Использование снегоборщик с поврежденными или отсутствующими деталями может привести к серьезным травмам.

Перед сборкой убедитесь, что снегоборщик выключен, а аккумулятор извлечен. Не пытайтесь модифицировать снегоборщик или создавать аксессуары, которые не рекомендуются для использования с данным снегоборщиком.

#### Комплект поставки

- Аккумуляторный снегоборщик
- Желоб в сборе
- Рукоятка в сборе
- Руководство по эксплуатации

#### Распаковка аккумуляторного снегоборщика.

1. Аккуратно извлеките снегоборщик и все принадлежности из коробки.
2. Внимательно осмотрите снегоборщик, чтобы убедиться, что при транспортировке ничего не было повреждено.
3. Если какие-либо детали повреждены или отсутствуют, свяжитесь с торгующей организацией.
4. Перед началом работы полностью зарядите аккумулятор.

## 5.2 Сборка рукоятки



**ВНИМАНИЕ!** Перед началом эксплуатации соберите рукоятку.

1. Ослабьте и снимите болты и гайки-барашки, с нижней части рукоятки (рис. 2а).
2. Установите верхнюю рукоятку на нижнюю, совместите отверстия, затем закрепите с помощью болтов и гаек барашков. (рис. 2б)
3. В верхней части рукоятки предусмотрены три отверстия, для регулировки высоты рукоятки, под рост конкретного оператора можно установить комфортное положение рукоятки. (рис. 2в)

### Для регулировки высоты рукоятки:

1. Ослабьте и снимите болты и гайки-барашки, с верхней части рукоятки (рис. 2в).
2. Ослабьте и снимите, нижние болты и гайки-барашки. Отрегулируйте верхнюю часть рукоятки под рост оператора, в одном из трёх отверстий, установите и затяните верхние болты барашки затем нижние болты барашки. (рис. 2г)

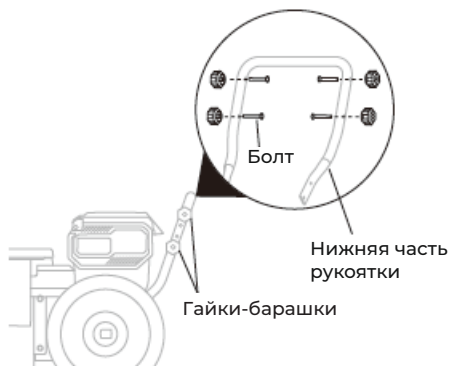


Рис. 2а



Рис. 2б

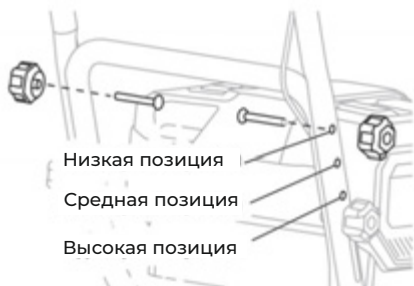


Рис. 2в



Рис. 2г

### 5.3 Сборка желоба выброса снега



Никогда не пользуйтесь снегоуборочной машиной, без желоба.



Перед началом эксплуатации проверьте вращение желоба, выброс не должен происходить за пределы контроля оператора.

1. Установите желоб на фланец, совместите отверстия на желобе и на фланце. (рис. 3а)

2. Закрепите желоб на фланце используя три болта – шестигранника. (рис. 3б)

3. Затяните болты ключом.

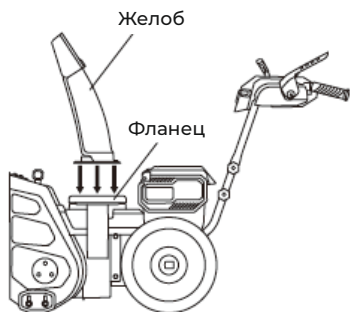


Рис. 3а

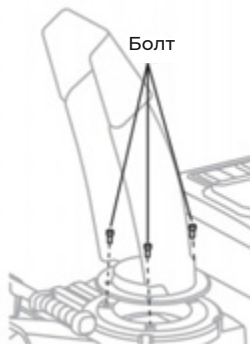


Рис. 3б

## 6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ



Всегда соблюдайте осторожность при использовании снегоуборочной машины, применяя строгие меры безопасности, независимо от Вашего уровня подготовки.



Во время работы с электроинструментом всегда надевайте защитные очки или очки с боковыми щитками. Несоблюдение этого требования может привести к попаданию посторонних предметов в глаза и иным возможным серьезным травмам.



Используйте только приспособления, рекомендованные производителем. Использование нерекондованных приспособлений или аксессуаров может привести к серьезным травмам.



Перед каждым использованием проверяйте все изделие на наличие поврежденных, отсутствующих или незакрепленных деталей. Затяните все крепёжные элементы и не используйте данное изделие до тех пор, пока не будут заменены все отсутствующие или поврежденные детали.

### 6.1 Установка и снятие аккумулятора



**ПОЛНОСТЬЮ ЗАРЯДИТЕ БАТАРЕЮ, ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ**

- !** Всегда извлекайте аккумулятор перед сборкой, регулировкой, очисткой, обслуживанием или хранением снегоборщика. Это позволит предотвратить непреднамеренный запуск и исключит возможные серьезные травмы и повреждения.

**Для установки аккумулятора:**

- !** **ВНИМАНИЕ!** Напряжение аккумулятора, вашего снегоборщика 62 В. Использование аккумуляторов с другим напряжением может вызвать взрыв и пожар.
- !** **ВНИМАНИЕ!** Перед установкой аккумулятора убедитесь, что выключатель питания находится в положении выключено.

1. Откройте крышку аккумуляторного отсека. (рис. 4, поз.1)
2. Снегоборщик оснащен двумя батарейными терминалами, в которых одновременно могут быть установлены два аккумуляторных блока.
3. Совместите ребра расположенные на аккумуляторе с монтажными пазами в батарейном отсеке. Вставляйте аккумулятор в терминал, до характерного щелчка. (рис. 4, поз.2)
4. Установите второй аккумулятор аналогичным образом.
5. Закройте крышку аккумуляторного отсека.

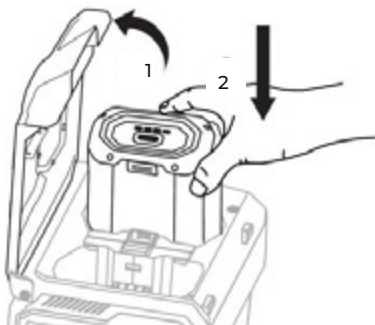
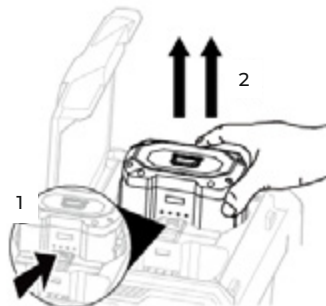


Рис. 4



Кнопка отсоединения аккумулятора

Рис. 5

**Для снятия аккумулятора:**

- !** Падение батарейного блока может привести к серьезным повреждениям. Осторожно извлекайте аккумулятор.

1. Выключите снегоборщик.
2. Для того, чтобы снять аккумулятор, необходимо нажать на фиксаторы и потянуть аккумулятор вверх. (рис.5, поз.1)
3. Извлеките аккумулятор. (рис.5, поз.2)

## 6.2 Запуск/Остановка снегоборщика



**!** Используйте устройство строго по назначению, чтобы не повредить данный агрегат или причинить вред себе.

**!** Включайте двигатель только тогда, когда ваши руки и ноги находятся вдали от вращающихся частей.

**!** Следите за тем, чтобы другие люди и домашние животные находились на расстоянии не менее 30 м от снегоотбрасывателя, когда он используется.

**Для запуска снегоуборщика:**

1. Убедитесь, что рукоятка надежно установлена и закреплена на комфортной для оператора высоте, желоб выброса сброса снега установлен и надежно закреплен.

2. Нажмите на выключения питания и нажмите на рычаг включения шнека, чтобы включить шнек (рис. 6).

3. Скорость вращения шнека можно регулировать для контроля дальности выброса снега.

4. Чтобы увеличить скорость, передвиньте рычаг управления скоростью вращения шнека вперед. Выберите скорость, соответствующую вашей задаче.

5. Чтобы уменьшить скорость, переведите рычаг управления скоростью вращения шнека назад.

6. Ваш снегоуборщик оснащен подогревом рукояток. Чтобы включить подогрев рукояток необходимо включить кнопку на панели рис. 6, светодиод подогрева загорится, рукоятки начнут нагреваться. Чтобы выключить подогрев, нажмите кнопку еще раз.

**Примечание:** Во время работы рекомендуется надевать рабочие перчатки.

**!** **ВНИМАНИЕ!** Одновременно с запуском электродвигателя начинает вращение шнек.

**!** **ВНИМАНИЕ!** Шнек продолжает вращаться еще некоторое время после остановки электродвигателя.

**!** **ВНИМАНИЕ!** Всегда извлекайте аккумулятор из снегоуборщика во время перерывов в работе и после окончания работы.

**!** **ВНИМАНИЕ!** Если желоб забит снегом, перед началом очистки отпустите рычаг включателя шнека.

**!** **ВНИМАНИЕ!** Не дотрагивайтесь руками до шнека.

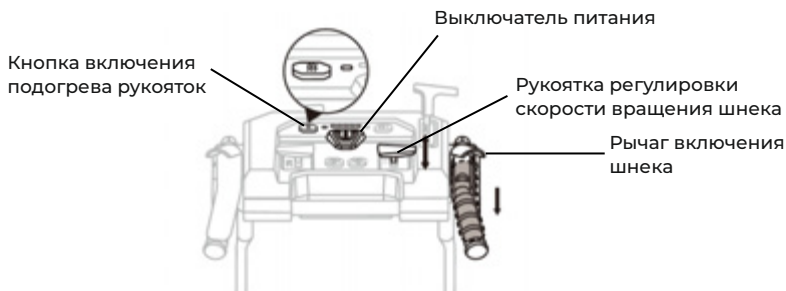


Рис. 6

### Для остановки снегоборщика

Полностью отпустите рычаг включения шнека.

### Регулировка скорости движения

1. Этот снегоборщик оснащен функцией движения с регулировкой скорости движения. Скорость движения снегоборщика не зависит от скорости вращения шнека. Например, после того как вы закончите расчистку, вы можете переместить снегоборщик к месту хранения без вращения шнека.

2. Не включая вращение шнека, нажмите на выключатель питания, а затем нажмите рычаг самохода до рукоятки, и снегоборочная машина начнет движение (рис. 7).

3. Для остановки движения, отпустите рычаг включения движения.

4. Для увеличения скорости движения, передвиньте рукоятку регулировки скорости вперед. Выбирайте скорость движения согласно поставленной задаче.

5. Для движения назад: Отпустите рычаг включения движения, потяните на себя рычаг регулировки скорости движения, затем нажмите на выключатель питания затем нажмите и удерживайте рычаг включения движения. (рис. 7)



**ВНИМАНИЕ! Скорость движения назад фиксированная, невозможно регулировать скорость движения назад. Во время движения вперед невозможно переключить на движение назад.**



Рис. 7

### Управление движением и вращением шнека.

Если вы одновременно нажмете на рычаг включения движения и включения шнека, ручка шнекового переключателя будет временно заблокирована. Отпустите ручку шнекового переключателя, и ручка шнекового переключателя останется включенной. Эта функция позволяет регулировать скорость вращения шнека, скорость самохода и направление выгрузки снега во время вращения шнека. (рис. 8)

### Остановка шнека

Отпустите рычаг включения движения и рычаг включения шнека, шнек остановится.

Рычаг включения движения

Рычаг включения шнека

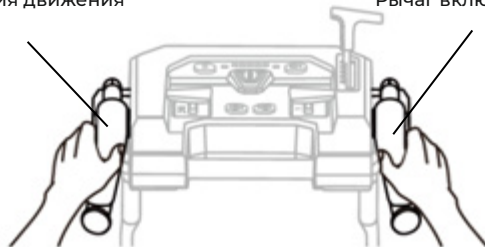


Рис. 8

### 6.3 Регулировка направления выброса шнека



Не производите регулировку направления выброса снега во время вращения шнека.

Для изменения направления выброса шнека:



**ВНИМАНИЕ!** Управляя кнопками на панели приборов возможно регулировать направление выброса снега в диапазоне 200°. (рис. 9а)

1. Нажмите и удерживайте левую кнопку, желоб повернется влево. (рис. 9б)

2. Нажмите и удерживайте правую кнопку, желоб повернется вправо. (рис. 9б)



Рис. 9а



Рис. 9б

**Дальность выброса снега:**



**ВНИМАНИЕ!** Дальность выброса снега регулируется положением дефлектора, его можно установить в пяти фиксированных положениях от -5° до ~55°. (рис. 10а)

1. Для увеличения или уменьшения дальности выброса, переместите рукоятку дефлектора вперед или назад, для изменения положения дефлектора желоба. (рис. 10б).

2. Как только будет выбрано желаемое положение дефлектора желоба, вставьте рукоятку дефлектора желоба обратно в фиксирующий паз на панели.



Рис. 10а

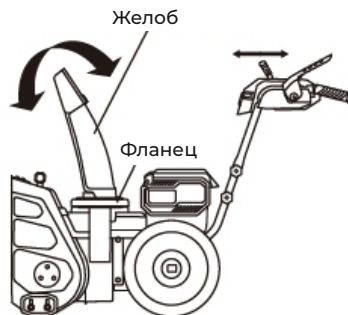


Рис. 10б

#### 6.4 Верхние и нижние фонари освещения

Ваш снегоуборщик оснащен светодиодными верхними и нижним фонарями, которые улучшают видимость при плохом освещении. Обратите внимание, что эти фонари не заменяют основное освещение. Эксплуатировать снегоуборщик необходимо при дневном или при другом хорошем освещении.

1. Верхние фонари расположены справа и слева на панели, нижний фонарь расположен на корпусе шнека. (рис. 11а)
2. Нажмите кнопку включения фонарей на панели, все три фонаря включатся. (рис. 11б)
3. Нажмите кнопку включения фонарей еще раз, все три фонаря выключатся.



Рис. 11а

Выключатель фонарей

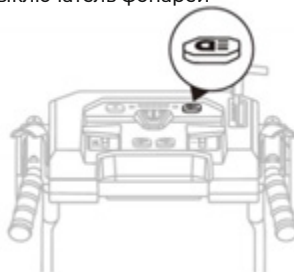


Рис. 11б

#### 6.5 Очистка желоба

Перед очисткой желоба выключите снегоуборщик и извлеките аккумуляторные батареи.



**Никогда не чистите желоб руками.**



**Перед началом очистки убедитесь, что все движущиеся части остановлены. Несоблюдение этих рекомендаций может привести к серьезным травмам.**

**Для очистки желоба:**

1. Выключите питание снегоуборщика.
2. Извлеките аккумулятор.
3. Дождитесь остановки шнека.
4. Всегда для очистки используйте инструмент для очистки желоба (рис. 12).



**ВНИМАНИЕ! Не дотрагивайтесь до шнека руками!**



Рис. 12

**6.6 Индикация заряда и аварийная сигнализация.**

Снегоуборщик оснащен индикатором заряда аккумулятора и аварийной сигнализацией на панели управления. Оператор может контролировать уровень заряда аккумуляторных батарей и состояние снегоуборщика. (рис. 13)

1. Светодиодный индикатор показывает уровень заряда аккумуляторной батареи. Четыре светодиода означают полную емкость, а один светодиод - низкую, извлеките аккумулятор и зарядите, если его емкость мала.

2. Аварийная сигнализация показывает ненормальное состояние снегоуборщика. Индикатор мигает красным цветом, это означает, что возникли какие-то неисправности. Возможно, упала ёмкость аккумуляторных батарей или они глубоко разряжены. Слишком высокая или слишком низкая температура окружающего воздуха или другие неисправности. Немедленно извлеките и зарядите аккумуляторные батареи или охладите их, если светодиод по-прежнему мигает зеленым светом, обратитесь в специализированный сервисный центр.

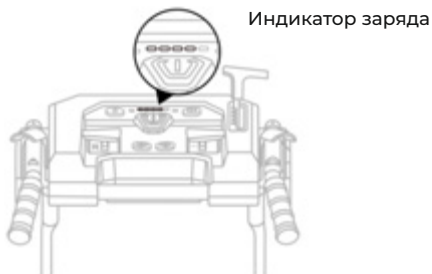







Рис. 13

## 7. ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОЧИСТКА СНЕГОУБОРЩИКА

-  **Перед началом работ по очистке и обслуживанию снегоуборщика убедитесь, что он выключен и извлеките аккумулятор из аккумуляторного отсека.**
-  **Всегда используйте защитные очки при выполнении работ по очистке и обслуживанию снегоуборщика.**
-  **При обслуживании используйте только рекомендованные производителем запасные части и принадлежности.**
-  **ВНИМАНИЕ! Регулярный осмотр - важный шаг к правильному техническому обслуживанию. Следуя приведенным ниже рекомендациям, вы сможете максимально повысить безопасность, долговечность и эффективность вашего снегоуборщика. При обнаружении поврежденных или чрезмерно изношенных деталей немедленно замените их. Для проведения ремонта и сервисного обслуживания, пожалуйста, обратитесь в авторизованный сервисный центр.**

### 7.1 Обслуживание

-  **Не разбрызгивайте на устройство воду. Попадание воды может привести к повреждению панели управления и электродвигателя. Протирайте устройство тканью, ручной щеткой и т.д.**

Ни в коем случае не допускайте контакта тормозных жидкостей, бензина, нефтепродуктов, проникающих масел и т.д. с пластмассовыми деталями. Химические вещества могут повредить пластик, ослабить его прочность или разрушить его, что может привести к серьезным травмам.

1. Выключите снегоуборщик и извлеките аккумулятор.
2. Очистите корпус шнека от снега с помощью инструмента для очистки.
3. Очистите снегоуборщик от грязи и мусора влажной тканью с мягким моющим средством.
4. Не используйте сильные моющие средства для обработки пластикового корпуса или ручки. Некоторые растворители, такие как керосин, могут повредить их.
5. Перед использованием полностью высушите снегоуборщик. Влажный снегоуборщик может привести к поражению электрическим током.

### 7.2 Замена колес

-  **При выполнении любых работ по техническому обслуживанию всегда надевайте перчатки**

1. Перед выполнением любых работ по техническому обслуживанию извлеките аккумуляторные батареи. Поверните снегоуборщик на бок, затем извлеките стопорный шплинт, чтобы снять шайбу и колесо. (рис. 14)
2. Замените колесо на новое.
3. Установите колесо в обратном порядке. Зафиксируйте шплинтом.

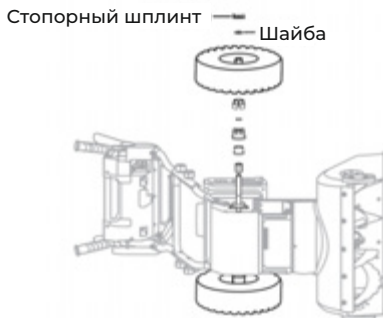


Рис. 14

### 7.3 Замена скребковой планки



**Шнек острый, при выполнении любых работ по техническому обслуживанию со шнеком всегда надевайте перчатки. Регулярно проверяйте его на износ и заменяйте скребковую планку каждые 50 рабочих часов для обеспечения идеальных условий работы.**

1. Скребковая планка расположена в нижней части корпуса снегоочистителя. В процессе уборки снега планка может непосредственно касаться земли или камня, что приводит к износу. Извлеките аккумулятор и переверните снегоуборщик на бок. (рис. 15)

2. С помощью шестигранного ключа открутите и снимите 5 гаек и шайб, расположенных под нижней частью корпуса. Снимите изношенную планку. (рис. 15)

3. Прикрепите новую планку к нижней части корпуса снегоуборщика так, чтобы блестящая поверхность была обращена внутрь корпуса, а шероховатая поверхность - наружу. Совместите монтажные отверстия в планке скребка с отверстиями в корпусе. Вставьте 5 болтов в монтажные отверстия с внутренней, блестящей поверхности скребковой планки.

4. Наденьте пять шайб и гаек на болты (с внешней стороны корпуса) и с помощью шестигранного ключа надежно закрепите скребковую планку на корпусе.

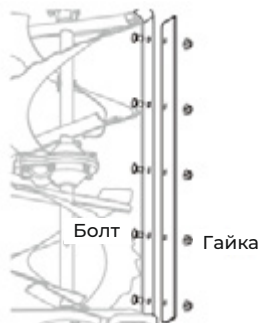


Рис. 15

#### 7.4 Замена и регулировка салазок

 При выполнении любых работ по техническому обслуживанию всегда надевайте защитные очки.

 Перед началом работ по замене или регулировке салазок извлеките аккумуляторы из аккумуляторного отсека.

1. Открутите и снимите гайки, шайбы и башмаки с болтов. (рис. 16а).
2. При необходимости замените на новые.
3. Высоту башмаков можно регулировать в соответствии с фактическими условиями снега, не снимая гаек. Просто ослабьте гайки, отрегулируйте положение башмаков вверх или вниз, а затем снова затяните (рис. 16б).
4. Убедитесь, что башмаки отрегулированы на одинаковую высоту с обеих сторон.



Рис. 16а

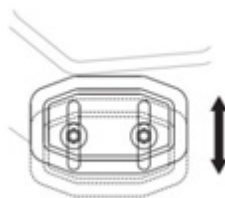



Рис. 16б

#### 7.5 Замена срезного пальца

 Шнек острый, при выполнении любых работ по техническому обслуживанию со шнеком всегда надевайте перчатки.

 Перед какими либо, работами по регулировке, извлеките аккумуляторы из аккумуляторного отсека.

 **ВНИМАНИЕ!** Срезные пальцы расположены на валу шнека. Они предназначены для исключения дорогостоящих поломок редуктора или электродвигателя. При превышении крутящего момента (опасного для частей и узлов снегоуборщика), возникающий при столкновении шнека с препятствиями во время работы, палец срезается в специально ослабленном месте и таким образом защищает редуктор и электродвигатель от повреждений.



1. Снимите стопорный шплинт и извлеките сработавший (срезанный) палец.(рис. 17)
2. Совместите отверстие на шнеке и на валу, вставьте новый срезной палец, затем зафиксируйте палец стопорным шплинтом. (рис. 17)





Рис. 17

### 7.6 Замена шнека

-  Шнек острый, при выполнении любых работ по техническому обслуживанию со шнеком всегда надевайте перчатки.
-  Перед началом работ по регулировке или замене, извлеките аккумуляторы из аккумуляторного отсека.

**Примечание:** В процессе эксплуатации шнек изнашивается, необходима замена после 50 часов работы.

1. Открутите три винта с левой и правой стороны корпуса шнека (рис. 18а).
2. Извлеките шнек вместе с редуктором из корпуса целиком. Затем снимите фланец, втулку и шайбу с вала шнека (рис. 18а).
3. Снимите левый и правый срезные пальцы и отсоедините шнеки от вала шнека (рис. 18б).
4. Замените изношенный шнек и соберите его в обратном порядке.

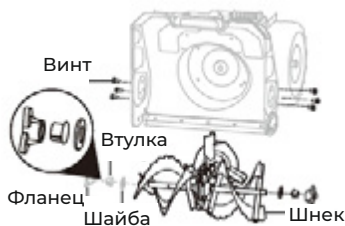


Рис. 18а

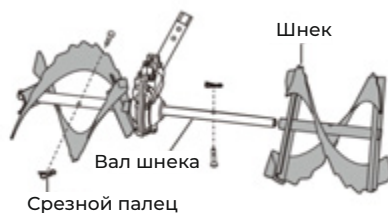


Рис. 18б

### 7.7 Транспортировка и хранение снегоборщника

Не хранит во время его работы. Перед транспортировкой или хранением выключите снегоборщик и извлеките аккумуляторные батареи из аккумуляторного отсека.

- При транспортировке и перемещении по гравию или дорожному покрытию поднимайте переднюю часть машины.
- Всегда соблюдайте осторожность, чтобы не задеть острый шнек, даже когда снегоборщик выключен.
- Перед хранением удалите влагу, грязь или мусор из области аккумулятора.
- Протрите снегоборщик чистой сухой тканью.

- Проверьте затяжку всех гаек, болтов, ручек, винтов и т.д.
- Проверьте подвижные части на наличие повреждений, поломок и износа. Отремонтируйте все поврежденные или отсутствующие детали.
- Когда устройство не используется, храните его и аккумулятор в сухом, хорошо проветриваемом помещении, недоступном для детей.
- Не храните вблизи агрессивных материалов, таких как удобрения или каменная соль.

## 8. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ



В приведенной ниже таблице перечислены симптомы неисправностей, возможные причины и меры по устранению неполадок. Если они не помогли выявить и устранить проблему, обратитесь в авторизованный сервисный центр.



Перед выполнением каких-либо работ по техническому обслуживанию или чистке всегда извлекайте аккумулятор и дождитесь, пока шнек не остановится.

Симптомы неисправности	Возможная неисправность	Устранение
Снегоборочник не запускается	Аккумулятор не корректно установлен	Установите корректно аккумулятор
	Аккумулятор разряжен	Зарядите аккумулятор
	Возможна проблема с контактами	Извлеките аккумулятор, проверьте контакты и установите аккумулятор обратно
	Шнек примерз к корпусу	Извлеките аккумуляторы из аккумуляторного отсека. С помощью специального инструмента очистите от наледи шнек и корпус шнека.
	Аккумулятор перегрелся. Моргает зеленый индикатор.	Извлеките аккумулятор, дождитесь охлаждения аккумулятора, установите аккумулятор.
	Шнек заклинило	Извлеките аккумулятор. Аккуратно устраните препятствие, затем снова установите аккумулятор.

Снегоуборочник выключился во время работы	Электродвигатель перегружен	Используя инструмент для очистки, очистите шнек и корпус шнека от снега или льда, мешающие работе шнека. Не убирайте снег слишком быстро.
	Аккумулятор или электродвигатель перегрелись.	Дождитесь охлаждения аккумулятора или электродвигателя
	Аккумулятор отсоединился	Переустановите аккумулятор
	Аккумулятор разряжен	Зарядите аккумулятор
Электродвигатель работает, а шнек не вращается	Сработали (срезало) срезные пальцы.	Замените срезные пальцы, как описано в пункте 7.5 «Замена срезного пальца» инструкции по эксплуатации.